

**Anlage A
A melléklet**

**REPUBLIK ÖSTERREICH
OSTRÁK KÖTÁRSASÁG**

(Staatswappen)
(Állami címer)

**GRENZÜBERTRITTSUSAUSWEIS
HATÁRÁTLÉPÉSI IGAZOLVÁNY**

gemäß Artikel 24 des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen vom 31. Oktober 1964 in geltender Fassung

a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról szóló, 1964. október 31-én aláírt szerződés hatályban lévő 24. cikke alapján

Nummer:
Szám:

Format: 10,5 cm × 7,5 cm, in drei Teilen
Formatum: 10,5 cm × 7,5 cm, három részben

.....
Familien- und Vorname
Családi- és utónév

.....
Ort und Datum der Geburt
Születési hely és idő

.....
Staatsbürgerschaft
Állampolgárság

Lichtbild
Fénykép

Stempel
Bélyegző

.....
Unterschrift des Inhabers
Tulajdonos aláírása

Der Inhaber dieses Grenzübertrittsausweises ist berechtigt, zum Zwecke der Durchführung der nach dem Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen vom 31. Oktober 1964 in geltender Fassung vorgesehenen Aufgaben, die gemeinsame Staatsgrenze überall zu überschreiten und sich auf dem Staatsgebiet der Republik Ungarn in der erforderlichen Entfernung von der Staatsgrenze aufzuhalten.

E határátlépési igazolvány tulajdonosa jogosult a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról szóló, 1964. október 31-én aláírt Szerződés mindenkor hatályos rendelkezéseiből adódó feladatok véghajtásával kapcsolatban a közös államhatárt bárholt átlépní, és az államhatártól számított szükséges mélységen az Magyar Köztársaság területén tartózkodni.

Dieser Ausweis ist gültig bis: _____

Az igazolvány érvényességi ideje:

Ausstellungsbehörde: _____

Kiállító hatóság:

Ort und Datum der Ausstellung: _____

Kiállítás helye és ideje:

Stempel

Bélyegző

.....
Unterschrift
Aláírás

Die Gültigkeit dieses Ausweises wird verlängert bis: _____

Az igazolvány érvényességi ideje meghosszabbítva:

Ausstellungsbehörde: _____

Kiállító hatóság:

Ort und Datum der Verlängerung: _____

Meghosszabbítás helye és ideje:

Stempel

Bélyegző

.....
Unterschrift
Aláírás

**AMTLICHE EINTRAGUNGEN
HIVATALOS BEJEGYZÉSEK**